

Jornal Oficial

da União Europeia

C 276



Edição em língua
portuguesa

Comunicações e Informações

55.º ano
13 de setembro de 2012

<u>Número de informação</u>	<u>Índice</u>	<u>Página</u>
II <i>Comunicações</i>		
COMUNICAÇÕES DAS INSTITUIÇÕES, ÓRGÃOS E ORGANISMOS DA UNIÃO EUROPEIA		
Comissão Europeia		
2012/C 276/01	Autorização de auxílios concedidos pelos Estados nos termos dos artigos 107.º e 108.º do TFEU — A respeito dos quais a Comissão não levanta objeções ⁽¹⁾	1
IV <i>Informações</i>		
INFORMAÇÕES DAS INSTITUIÇÕES, ÓRGÃOS E ORGANISMOS DA UNIÃO EUROPEIA		
Comissão Europeia		
2012/C 276/02	Taxas de câmbio do euro	5
INFORMAÇÕES DOS ESTADOS-MEMBROS		
2012/C 276/03	Informações comunicadas pelos Estados-Membros a respeito do encerramento da pesca	6
2012/C 276/04	Informações comunicadas pelos Estados-Membros a respeito do encerramento da pesca	7

PT

Preço:
3 EUR

⁽¹⁾ Texto relevante para efeitos do EEE, com exceção dos produtos abrangidos pelo anexo I do Tratado

(continua no verso da capa)

<u>Número de informação</u>	<u>Índice (continuação)</u>	<u>Página</u>
2012/C 276/05	Informações comunicadas pelos Estados-Membros a respeito do encerramento da pesca	8

V Avisos

PROCEDIMENTOS ADMINISTRATIVOS

Comissão Europeia

2012/C 276/06	Convite à apresentação de propostas no âmbito do programa de trabalho do 7.º Programa-Quadro da CE de actividades em matéria de investigação, desenvolvimento tecnológico e demonstração	9
---------------	--	---

Serviço Europeu de Seleção do Pessoal (EPSO)

2012/C 276/07	Anúncio de concursos gerais	10
---------------	-----------------------------------	----



II

(Comunicações)

COMUNICAÇÕES DAS INSTITUIÇÕES, ÓRGÃOS E ORGANISMOS DA UNIÃO EUROPEIA

COMISSÃO EUROPEIA

Autorização de auxílios concedidos pelos Estados nos termos dos artigos 107.º e 108.º do TFEU**A respeito dos quais a Comissão não levanta objeções****(Texto relevante para efeitos do EEE, com exceção dos produtos abrangidos pelo anexo I do Tratado)**

(2012/C 276/01)

Data de adoção da decisão	25.7.2012	
Número de referência do auxílio estatal	SA.31651 (N 423/10)	
Estado-Membro	Itália	
Região	Lazio	Regiões não assistidas
Denominação (e/ou nome do beneficiário)	Amalattea SpA-ISA SpA	
Base jurídica	Legge n. 662 del 3 dicembre 1996, art. 2, comma 132; Delibera CIPE n. 65 del 31 luglio 2009.	
Tipo de auxílio	Auxílio individual	Amalattea SpA
Objetivo	Capital de risco	
Forma do auxílio	Outras formas de participação de capital	
Orçamento	Orçamento global: 2,50 EUR (em milhões)	
Intensidade	0 % — Medida que não constitui auxílio	
Duração	—	
Setores económicos	Produção vegetal e animal, caça e atividades dos serviços relacionados	
Nome e endereço da entidade que concede o auxílio	ISA SpA Via Palestro 64 00185 Roma RM ITALIA	
Outras informações	—	

O texto da decisão na(s) língua(s) que faz(em) fé, expurgado(s) dos respetivos dados confidenciais, está disponível no *site*:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data de adoção da decisão	19.7.2012	
Número de referência do auxílio estatal	SA.33555 (11/N)	
Estado-Membro	Roménia	
Região	—	—
Denominação (e/ou nome do beneficiário)	Acordarea de compensații reprezentând contravaloarea masei lemnoase pe care proprietarii nu o recoltează datorită funcțiilor de protecție stabilite prin amenajamente silvice, necesare acoperirii costurilor reclamate de gestionarea durabilă a pădurii	
Base jurídica	<p>Proiect de Hotărâre pentru aprobarea Normelor metodologice de acordare, utilizare și control a ajutorului de stat pentru compensații reprezentând contravaloarea masei lemnoase pe care proprietarii nu o recoltează datorită funcțiilor de protecție stabilite prin amenajamente silvice, necesare acoperirii costurilor reclamate de gestionarea durabilă a pădurii;</p> <p>Articolul 4 litera (s) punctul 11, articolele 5 și 6 din Ordonanța Guvernului nr. 14/2010 privind măsuri financiare pentru reglementarea ajutoarelor de stat acordate producătorilor agricoli, începând cu anul 2010, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 74/2010, cu modificările și completările ulterioare;</p> <p>Prevederile Hotărârii Guvernului nr. 1284/2007 privind declararea ariilor de protecție specială avifaunistică ca parte integrantă a rețelei ecologice europene Natura 2000 în România, Ordinul ministrului mediului și dezvoltării durabile nr. 1964/2007 privind instituirea regimului de arie naturală protejată a siturilor de importanță comunitară, ca parte integrantă a rețelei ecologice europene Natura 2000 în România, precum și reglementările din domeniul silviculturii cu privire la amenajarea și gestionarea pădurilor cu funcții speciale de protecție. [...]</p>	
Tipo de auxílio	Regime de auxílios	—
Objetivo	Silvicultura	
Forma do auxílio	Subvenção directa	
Orçamento	Orçamento global: 258 RON (em milhões) Orçamento anual: 86 RON (em milhões)	
Intensidade	100 %	
Duração	até 31.12.2013	
Setores económicos	Silvicultura e exploração florestal	
Nome e endereço da entidade que concede o auxílio	Ministerul Mediului și Pădurilor Bd. Libertății nr. 12, sector 5 București ROMÂNIA	
Outras informações	—	

O texto da decisão na(s) língua(s) que faz(em) fé, expurgado(s) dos respetivos dados confidenciais, está disponível no site:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data de adoção da decisão	13.7.2012	
Número de referência do auxílio estatal	SA.34243 (12/N)	
Estado-Membro	Chipre	
Região	Cyprus	—
Denominação (e/ou nome do beneficiário)	Καθεστώς κρατικών ενισχύσεων για τις ζημιές στους τομείς της γεωργοκτηνοτροφίας, ένεκα της έκρηξης στη Ναυτική Βάση «Αντιστράτηγος Ευάγγελος Φλωράκης» στο Μαρί, στις 11 Ιουλίου 2011	
Base jurídica	Απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου για το καθεστώς με ημ. 20 Δεκεμβρίου 2011 η οποία θα τεθεί σε ισχύ μετά την έγκριση του καθεστώτος από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή	
Tipo de auxílio	Regime de auxílios	—
Objetivo	Desastres naturais ou circunstâncias excepcionais	
Forma do auxílio	Subvenção direta	
Orçamento	Orçamento global: 0,10 EUR (em milhões) Orçamento anual: 0,10 EUR (em milhões)	
Intensidade	100 %	
Duração	até 31.12.2012	
Setores económicos	Cultura de produtos hortícolas e melões, raízes e tubérculos, Criação de ovinos e caprinos	
Nome e endereço da entidade que concede o auxílio	Τμήμα Γεωργίας Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος 1411 Λευκωσία/Nicosia ΚΥΠΡΟΣ/CYPRUS	
Outras informações	—	

O texto da decisão na(s) língua(s) que faz(em) fé, expurgado(s) dos respetivos dados confidenciais, está disponível no site:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data de adoção da decisão	1.8.2012	
Número de referência do auxílio estatal	SA.34959 (12/N)	
Estado-Membro	Itália	
Região	Emilia-Romagna	—
Denominação (e/ou nome do beneficiário)	Delibera di giunta regionale n. 619/2012 recante «Legge 24 dicembre 2004, n. 313 recante disciplina dell'apicoltura. Istituzione nuovo regime in relazione agli Orientamenti Comunitari per gli aiuti di Stato nel settore agricolo e forestale 2007-2013. Approvazione criteri e modalità per la concessione di contributi relativi agli investimenti nelle aziende»	
Base jurídica	DGR n. 619/2012 Legge n. 313/2004 — Disciplina dell'apicoltura — Decreto del Ministero delle politiche agricole, alimentari e forestali del 10 gennaio 2007	
Tipo de auxílio	Regime de auxílios	—
Objetivo	Investimentos em explorações agrícolas, Sector pecuário	
Forma do auxílio	Outros — Contributo in conto capitale	
Orçamento	Orçamento global: 0,16 EUR (em milhões)	
Intensidade	60 %	
Duração	até 30.6.2014	
Setores económicos	Outra produção animal	
Nome e endereço da entidade que concede o auxílio	Regione Emilia Romagna, Assessorato Agricoltura Economia Ittica, Attivita' Faunistico Venatorie Viale della Fiera 8 40127 Bologna BO ITALIA	
Outras informações	—	

O texto da decisão na(s) língua(s) que faz(em) fé, expurgado(s) dos respetivos dados confidenciais, está disponível no site:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

IV

(Informações)

INFORMAÇÕES DAS INSTITUIÇÕES, ÓRGÃOS E ORGANISMOS DA UNIÃO EUROPEIA

COMISSÃO EUROPEIA

Taxas de câmbio do euro ⁽¹⁾

12 de setembro de 2012

(2012/C 276/02)

1 euro =

Moeda	Taxas de câmbio	Moeda	Taxas de câmbio		
USD	dólar americano	1,2896	AUD	dólar australiano	1,2322
JPY	iene	100,45	CAD	dólar canadiano	1,2566
DKK	coroa dinamarquesa	7,4541	HKD	dólar de Hong Kong	10,0006
GBP	libra esterlina	0,80170	NZD	dólar neozelandês	1,5739
SEK	coroa sueca	8,4735	SGD	dólar de Singapura	1,5844
CHF	franco suíço	1,2083	KRW	won sul-coreano	1 453,36
ISK	coroa islandesa		ZAR	rand	10,7313
NOK	coroa norueguesa	7,4070	CNY	yuan-renminbi chinês	8,1592
BGN	lev	1,9558	HRK	kuna croata	7,4070
CZK	coroa checa	24,440	IDR	rupia indonésia	12 343,39
HUF	forint	283,33	MYR	ringgit malaio	3,9640
LTL	litas	3,4528	PHP	peso filipino	53,583
LVL	lats	0,6961	RUB	rublo russo	40,4920
PLN	zloti	4,0927	THB	baht tailandês	39,926
RON	leu	4,5010	BRL	real brasileiro	2,6036
TRY	lira turca	2,3284	MXN	peso mexicano	16,7652
			INR	rupia indiana	71,2230

⁽¹⁾ Fonte: Taxas de câmbio de referência publicadas pelo Banco Central Europeu.

INFORMAÇÕES DOS ESTADOS-MEMBROS

Informações comunicadas pelos Estados-Membros a respeito do encerramento da pesca

(2012/C 276/03)

Em conformidade com o artigo 35.º, n.º 3, do Regulamento (CE) n.º 1224/2009 do Conselho, de 20 de novembro de 2009, que institui um regime comunitário de controlo a fim de assegurar o cumprimento das regras da política comum das pescas ⁽¹⁾, foi decidido encerrar a pesca como indicado no quadro seguinte:

Data e hora do encerramento	10.8.2012
Duração	10.8.2012-31.12.2012
Estado-Membro	Bélgica
Unidade populacional ou grupo de unidades populacionais	ANF/8ABDE
Espécie	Tamboril (<i>Lophiidae</i>)
Zona	VIIIa, VIIIb, VIIIc e VIId
Tipo(s) de navios de pesca	—
Número de referência	FS22TQ43

⁽¹⁾ JO L 343 de 22.12.2009, p. 1.

Informações comunicadas pelos Estados-Membros a respeito do encerramento da pesca

(2012/C 276/04)

Em conformidade com o artigo 35.º, n.º 3, do Regulamento (CE) n.º 1224/2009 do Conselho, de 20 de novembro de 2009, que institui um regime comunitário de controlo a fim de assegurar o cumprimento das regras da política comum das pescas ⁽¹⁾, foi decidido encerrar a pesca como indicado no quadro seguinte:

Data e hora do encerramento	10.8.2012
Duração	10.8.2012-31.12.2012
Estado-Membro	Bélgica
Unidade populacional ou grupo de unidades populacionais	WHG/08.
Espécie	Badejo (<i>Merlangius merlangus</i>)
Zona	VIII
Tipo(s) de navios de pesca	—
Número de referência	FS23TQ43

⁽¹⁾ JO L 343 de 22.12.2009, p. 1.

Informações comunicadas pelos Estados-Membros a respeito do encerramento da pesca

(2012/C 276/05)

Em conformidade com o artigo 35.º, n.º 3, do Regulamento (CE) n.º 1224/2009 do Conselho, de 20 de novembro de 2009, que institui um regime comunitário de controlo a fim de assegurar o cumprimento das regras da política comum das pescas ⁽¹⁾, foi decidido encerrar a pesca como indicado no quadro seguinte:

Data e hora do encerramento	10.4.2012
Duração	10.4.2012-31.12.2012
Estado-Membro	Espanha
Unidade populacional ou grupo de unidades populacionais	COD/1N2AB.
Espécie	BACALHAU (<i>Gadus Morhua</i>)
Zona	Águas norueguesas das subzonas I, II
Tipo(s) de navios de pesca	—
Número de referência	FS24TQ44

⁽¹⁾ JO L 343 de 22.12.2009, p. 1.

V

(Avisos)

PROCEDIMENTOS ADMINISTRATIVOS

COMISSÃO EUROPEIA

Convite à apresentação de propostas no âmbito do programa de trabalho do 7.º Programa-Quadro da CE de actividades em matéria de investigação, desenvolvimento tecnológico e demonstração

(2012/C 276/06)

Anuncia-se, por este meio, o lançamento de um convite à apresentação de propostas no âmbito do programa de trabalho do 7.º Programa-Quadro da Comunidade Europeia de actividades em matéria de investigação, desenvolvimento tecnológico e demonstração (2007 a 2013).

Convidam-se os interessados a apresentarem propostas para o seguinte convite no âmbito do **programa específico «Cooperação»: Tecnologias da Informação e das Comunicações: FP7-ICT-2013-X**.

A documentação do convite, que inclui o prazo e o orçamento, consta do texto do convite, que é publicado no:

<http://ec.europa.eu/research/participants/portal/page/home>

SERVIÇO EUROPEU DE SELEÇÃO DO PESSOAL (EPSO)

ANÚNCIO DE CONCURSOS GERAIS

(2012/C 276/07)

O Serviço Europeu de Seleção de Pessoal (EPSO) organiza os seguintes concursos gerais:

- EPSO/AD/244/12 — Administradores croatas (AD 5)
- EPSO/AD/245-246/12 — Chefes de unidade (AD 9/AD 12) de língua croata no domínio da tradução

Os anúncios de concurso são publicados exclusivamente em alemão, francês e inglês no Jornal Oficial C 276 A de 13 de setembro de 2012.

Podem ser consultadas todas as informações no sítio Internet do EPSO: <http://www.eu-careers.info>

Preço das assinaturas 2012 (sem IVA, portes para expedição normal incluídos)

Jornal Oficial da União Europeia, séries L + C, só edição impressa	22 línguas oficiais da UE	1 200 EUR por ano
Jornal Oficial da União Europeia, séries L + C, edição impressa + DVD anual	22 línguas oficiais da UE	1 310 EUR por ano
Jornal Oficial da União Europeia, série L, só edição impressa	22 línguas oficiais da UE	840 EUR por ano
Jornal Oficial da União Europeia, séries L + C, DVD mensal (cumulativo)	22 línguas oficiais da UE	100 EUR por ano
Suplemento do Jornal Oficial (série S), Adjudicações e Contratos Públicos, DVD, uma edição por semana	Multilíngue: 23 línguas oficiais da UE	200 EUR por ano
Jornal Oficial da União Europeia, série C — Concursos	Língua(s) de acordo com o concurso	50 EUR por ano

O *Jornal Oficial da União Europeia*, publicado nas línguas oficiais da União Europeia, pode ser assinado em 22 versões linguísticas. Compreende as séries L (Legislação) e C (Comunicações e Informações).

Cada versão linguística constitui uma assinatura separada.

Por força do Regulamento (CE) n.º 920/2005 do Conselho, publicado no Jornal Oficial L 156 de 18 de junho de 2005, nos termos do qual as instituições da União Europeia não estão temporariamente vinculadas à obrigação de redigir todos os seus atos em irlandês nem a proceder à sua publicação nessa língua, os Jornais Oficiais publicados em irlandês são comercializados à parte.

A assinatura do Suplemento do Jornal Oficial (série S — Adjudicações e Contratos Públicos) reúne a totalidade das 23 versões linguísticas oficiais num DVD multilíngue único.

A pedido, a assinatura do *Jornal Oficial da União Europeia* dá direito à receção dos diversos anexos do Jornal Oficial. Os assinantes são avisados da publicação dos anexos através de um «Aviso ao leitor» inserido no *Jornal Oficial da União Europeia*.

Vendas e assinaturas

As subscrições de diversas publicações periódicas pagas, como a subscrição do *Jornal Oficial da União Europeia*, estão disponíveis através da nossa rede de distribuidores comerciais, cuja lista está disponível na Internet no seguinte endereço:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_pt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferece acesso direto e gratuito ao direito da União Europeia. Este sítio permite consultar o *Jornal Oficial da União Europeia* e inclui igualmente os tratados, a legislação, a jurisprudência e os atos preparatórios da legislação.

Para mais informações sobre a União Europeia, consultar: <http://europa.eu>

